



**Ogólne warunki**  
nabycia Usługi Nawigacja Orange  
Obowiązuje od 22 marca 2018 r. do odwołania.

**§ 1**  
**Definicje**

1. Na potrzeby niniejszego dokumentu zostają przyjęte następujące definicje pisane wielką literą:
- a) Abonent – osoby fizyczne, osoby prawne lub jednostki organizacyjne korzystające z Mobilnej Sieci Orange na podstawie zawartej z nami umowy o świadczenie Usług telekomunikacyjnych;
  - b) Aplikacja nawigacyjna – oprogramowanie pod nazwą „Nawigacja Orange”, udostępniane Państwu, instalowane w pamięci Urządzenia Mobilnego, służące do korzystania z Usługi Nawigacja Orange;
  - c) APN – Access Point Name – nazwa serwera, który obsługuje transmisje danych, tzw. punkt dostępu do sieci;
  - d) GPS – Global Positioning System – system nawigacji satelitarnej obejmujący zasięgiem całą kulę ziemską;
  - e) Mobilna Sieć Orange - ruchoma publiczna sieć telekomunikacyjna, wykorzystująca między innymi takie standardy, jak GSM900/1800 lub UMTS, obsługiwana przez nas; w rozumieniu niniejszych Ogólnych Warunków, „Mobilna Sieć Orange” nie obejmuje przesyłania sygnałów od i do Państwa tzw. wirtualnych operatorów telefonii komórkowej (MVNO), którzy to operatorzy świadczą Usługi w oparciu o sieć, której operatorem jesteśmy my;
  - f) Ogólne Warunki – niniejsze „Ogólne warunki nabycia Usługi Nawigacja Orange”;
  - g) Operator, (my) – Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy al. Jerozolimskich 160, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sadowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50- 995 posiadająca kapitał zakładowy w wysokości 3.937.072.437 zł. w całości opłacony;
  - h) Regulamin Usługi – Regulamin świadczenia Usługi „Nawigacja Orange” dostępny w Serwisie Usługi Nawigacja Orange ,określający zasady korzystania przez Państwa z Usługi oraz Aplikacji nawigacyjnej,;
  - i) Serwis Usługi Nawigacja Orange – prowadzony przez nas w języku polskim internetowy serwis o tematyce poświęconej Usłudze w domenie [www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml](http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml);
  - j) Urządzenie Mobilne – urządzenie pozwalające na korzystanie z Usług świadczonych przez Operatora (w tym Usługi Nawigacja Orange), w szczególności telefon lub tablet;
  - k) Usługa / Usługa Nawigacja Orange – Usługa umożliwiająca Państwu korzystanie z systemu lokalizacji satelitarnej (np. systemu GPS) za pośrednictwem Urządzeń Mobilnych, przy wykorzystaniu Aplikacji nawigacyjnej, dostępna w wersjach: Optima, Standard, Basic lub Premium.

**§ 2**  
**Opis Usługi Nawigacja Orange**

1. Niniejszy dokument określa warunki aktywacji i dezaktywacji Usługi Nawigacja Orange , która umożliwia korzystanie z funkcjonalności Aplikacji nawigacyjnej, w tym z dostępu do systemu lokalizacji satelitarnej (np. systemu GPS) za pośrednictwem Urządzeń Mobilnych.
2. Aktywacja i korzystanie z Usługi Nawigacja Orange jest możliwe wyłącznie dla tych z Państwa, którzy są Abonentami, za pomocą Urządzenia Mobilnego, którego jesteście Państwo dysponentami, pozwalającego na transmisję danych z użyciem dostępnej Mobilnej Sieci Orange.
3. W związku z korzystaniem z Usługi ponosicie Państwo dodatkowe opłaty związane z transmisją danych poprzez Mobilną Sieć Orange – o ile niniejsze Ogólne Warunki lub odrębne regulaminy ogłoszone przez nas nie stanowią wyrażnie inaczej.
4. Usługa Nawigacja Orange jest możliwa do nabycia przez Państwa w następujących wariantach:  
W przypadku, jeśli korzystają Państwo z planów taryfowych tzw. postpaid (na abonament) oraz ofert mix



- a) Nawigacja Orange Standard,
- b) Nawigacja Orange Optima,
- c) Nawigacja Orange Basic,
- d) Nawigacja Orange Premium.

W przypadku, jeśli korzystacie Państwo z oferty na kartę:

- a) Nawigacja Orange Optima

5. Specyfikacja poszczególnych wariantów Usługi określona jest w Serwisie Usługi Nawigacja Orange.

6. Usługę Nawigacja Orange (w wariantach Standard, Basic lub Premium) można nabyć w formie jednej z następujących opcji:

- a) Pakietu 7-dniowego,
- b) Pakietu 12-miesięcznego,
- c) Pakietu 24-miesięcznego,
- d) Abonamentu.

Wariant Optima można nabyć wyłącznie w formie Abonamentu.

7. W odniesieniu do danego numeru abonamentowego, nie macie Państwo możliwości korzystania z dwóch lub więcej opcji Usługi jednocześnie (jak również z dwóch lub więcej wariantów Usługi), bądź zmiany na inną opcję Usługi, dopóki nie zostanie wyłączona opcja/wariant Usługi, z której Państwo aktualnie korzystacie.

### § 3

#### Pobranie aplikacji oraz aktywacja i dezaktywacja Usługi

1. Aplikację umożliwiającą korzystanie z Usługi możecie Państwo pobrać z Google Play, App Store ze Sklepu Microsoft oraz ze strony partnera Usługodawcy – o.getne.pl. Za transfer danych w ramach pobierania Aplikacji nawigacyjnej naliczymy Państwu opłatę za zainicjowanie sesji transmisji danych zgodnie z obowiązującym Państwa cennikiem Usług.

2. Możecie Państwo aktywować Usługę w następujący sposób:

2.1. dla wariantu Optima (Abonament) - poprzez Aplikację w menu „Sklep”,

2.2. dla pozostałych dostępnych wariantów i opcji Usługi:

a) poprzez wysłanie z Państwa numeru, dla którego ma być włączona Usługa, wiadomości tekstowej SMS zgodnie z zasadami określonymi w § 3 ust. 8 poniżej lub

b) poprzez skonsultowanie się z konsultantem Orange Biura Obsługi Klienta pod numerem:

\*600 (połączenie płatne zgodnie z obowiązującym Państwa cennikiem Usług), jeżeli korzystacie Państwo z biznesowych planów taryfowych, albo

c) skontaktować się z przedstawicielem handlowym Orange, bądź punktem sprzedaży Orange lub

wybrać jedną z opcji Usługi po zalogowaniu się na stronie [www.orange.pl/online](http://www.orange.pl/online) (jeżeli korzystacie Państwo z naszych Usług telekomunikacyjnych w ramach ofert na abonament).

3. Włączenie Usługi następuje tego samego dnia, w którym zleciliście Państwo aktywację Usługi.

4. Zlecenie włączenia Usługi jest jednoznaczne z akceptacją przez Państwa postanowień niniejszych Ogólnych Warunków oraz Regulaminu Usługi.

5. W przypadku zmiany modelu Urządzenia Mobilnego (telefonu) przez Państwa podczas korzystania z danej opcji Usługi, warunkiem prawidłowego działania Usługi jest zainstalowanie przez Abonenta Aplikacji na nowym Urządzeniu Mobilnym.

6. W przypadku, gdy nowe Urządzenie Mobilne (telefon) nie będzie spełniało warunków określonych w § 5 ust. 1 niniejszych Ogólnych Warunków, nie zwalnia to Państwa z opłaty abonamentowej lub aktywacyjnej, w zależności od wybranej przez Państwa opcji Usługi.

7. Dezaktywacja Usługi jest dla Państwa możliwa:

7.1. dla wariantu Optima - poprzez Aplikację w menu Moje Konto w zakładce Zakupione Usługi.

7.2. dla użytkowników promocyjnych okresów bezpłatnych przysługujących z tytułu korzystania z planów Smart Plan LTE, przez wysłanie bezpłatnego SMS o treści STOP NAVI90 na numer 80999;



7.3. dla użytkowników promocyjnych okresów bezpłatnych z tytułu korzystania z Planów Komórkowych przez wysłanie bezpłatnego SMS o treści STOP NAVI60 na numer 80999 lub poprzez skorzystanie z aplikacji Mój Orange

Sposób wyłączenia wskazany dla użytkowników promocyjnych okresów bezpłatnych jest skuteczny niezależnie od tego, czy Usługa przekształciła się już w opcję płatną.

7.2. dla wariantów Basic i Premium – poprzez złożenie zlecenia wyłączenia Usługi poprzez Biuro Obsługi Klienta, przedstawiciela handlowego Orange, w punkcie sprzedaży Orange, poprzez stronę [www.orange.pl/online](http://www.orange.pl/online) (dla ofert na abonament) – zgodnie z postanowieniami §3 pkt 2.2. Ogólnych Warunków (nie macie Państwo możliwości wyłączenia Usługi poprzez SMS)

7.3. dla wariantu Standard – poprzez Biuro Obsługi Klienta (zgodnie z §3 ust. pkt 2.2. Ogólnych Warunków) lub poprzez wysłanie wiadomości SMS o treści „STOP PAKT NF” pod numer 6284 lub odpowiednio numer 351 dla ofert Delfin, Pelikan, Pantera mix (koszt sms zgodny z obowiązującym Państwa cennikiem Usług).

8. Jeżeli korzystacie Państwo z biznesowych planów taryfowych macie Państwo możliwość aktywacji Usługi w wersji Basic Standard lub Premium poprzez wysłanie odpowiedniej wiadomości SMS, z numeru telefonu, dla którego ma być włączona Usługa, zgodnie z poniższym: Dla abonentów ofert MIX

Nawigacja Orange Standard– Pakiet 7-dniowy: SMS o treści: NF7 na numer: 6284 albo 351

Nawigacja Orange Standard– Abonament autoodnawialny SMS o treści NFABO na numer: 6284 albo 351

Nawigacja Orange Standard– Pakiet 12-miesięczny SMS o treści: NF12 na numer: 6284 albo 351

Nawigacja Orange Standard– Pakiet 24-miesięczny SMS o treści: NF24 na numer: 6284 albo 351

Dla abonentów ofert na abonament

Nawigacja Orange Basic– Pakiet 7-dniowy SMS o treści: B7 na numer: 6284

Nawigacja Orange Basic – Abonament autoodnawialny SMS o treści: B30 na numer: 6284

Nawigacja Orange Basic – Pakiet 12-miesięczny SMS o treści: B12 na numer: 6284

Nawigacja Orange Basic – Pakiet 24-miesięczny SMS o treści: B24 na numer: 6284

Nawigacja Orange Premium – Pakiet 7-dniowy SMS o treści: NF7, P7 na numer: 6284

Nawigacja Orange Premium – Abonament autoodnawialny SMS o treści: NFABO, P30 na numer: 6284

Nawigacja Orange Premium – Pakiet 12-miesięczny SMS o treści: NF12, P12 na numer: 6284

Nawigacja Orange Premium – Pakiet 24-miesięczny SMS o treści: NF24, P24 na numer: 6284

Opłata za wysłanie SMS-a pod numer 6284 (lub 351) jak za standardowy SMS do krajowych operatorów sieci komórkowych, zgodnie z obowiązującym Państwa cennikiem Usług. Numer 351 miał zastosowanie w przypadku ofert: Delfin, Pelikan, Pantera mix.

## § 4

### Opcje Usługi Nawigacja Orange

1. „Nawigacja Orange – Pakiet 7-dniowy” funkcjonuje zgodnie z następującymi zasadami:

a) „Nawigacja Orange – Pakiet 7-dniowy” działa przez okres 7 dni od daty jej aktywacji. Po tym okresie, Usługa zostanie automatycznie, bezpłatnie wyłączona.

b) Za skorzystanie z Usługi „Nawigacja Orange – Pakiet 7-dniowy” ponosicie Państwo jednorazową opłatę aktywacyjną wskazaną w cenniku Usługi stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszych Ogólnych Warunków, której wysokość różni się w zależności o wybranego wariantu Usługi.

c) W przypadku, jeśli korzystacie Państwo z planów taryfowych tzw. postpaid (na abonament), opłata aktywacyjna zostanie wyszczególniona na Państwa, najbliższej po aktywacji tej opcji Usługi, fakturze za Usługi telekomunikacyjne.



d) W przypadku, jeśli korzystacie Państwo z ofert mix i na kartę, opłata aktywacyjna zostanie pobrana ze środków zgromadzonych na Państwa koncie głównym.

e) Miesięczna opłata abonamentowa za Usługę „Nawigacja Orange Basic – Pakiet 7-dniowy” nie jest pobierana.

2. „Nawigacja Orange – Abonament” funkcjonuje zgodnie z następującymi zasadami:

a) „Nawigacja Orange – Abonament” uruchamiana jest przez Państwa na zasadzie autoodnawialnej subskrypcji, na czas nieokreślony.

b) Opłata abonamentowa z tytułu korzystania z „Nawigacji Orange – Abonament” wskazana jest w cenniku Usługi stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszych Ogólnych Warunków i zależy od wybranego wariantu Usługi.

c) W przypadku, jeśli korzystacie Państwo z planów taryfowych tzw. postpaid (na abonament), opłata aktywacyjna zostanie wyszczególniona na pierwszej i kolejnych fakturach za Usługi telekomunikacyjne, po aktywacji tej Usługi. W przypadku jeśli korzystacie Państwo z ofert mix i na kartę opłata aktywacyjna zostanie pobrana ze środków zgromadzonych na Państwa koncie głównym.

d) W przypadku, gdy zlecacie Państwo uruchomienie „Nawigacji Orange Premium – Abonament”,

„Nawigacji Orange Optima – Abonament” lub „Nawigacji Orange Standard – Abonament” po raz pierwszy na danym numerze abonenckim, opłata abonamentowa za pierwszy okres rozliczeniowy korzystania z tej opcji Usługi nie jest pobierana; po tym okresie Usługa „Nawigacja Orange – Abonament” pozostaje aktywna, zaś opłata abonamentowa naliczona będzie począwszy od drugiego 30-dniowego okresu rozliczeniowego,

e) Macie Państwo możliwość wyłączenia Usługi „Nawigacja Orange - Abonament” zgodnie z postanowieniami §3 ust. 7 Ogólnych Warunków. Opłaty za aktywację oraz dezaktywację Usługi Nawigacja Orange – Abonament nie są przez nas pobierane.

f) Wyłączenie „Nawigacja Orange - Abonament” skutkuje z końcem okresu rozliczeniowego, w którym zleciliście Państwo wyłączenie Usługi, pod warunkiem złożenia dyspozycji wyłączenia Usługi wcześniej niż 48 godzin przez upływem danego okresu rozliczeniowego. W przypadku złożenia dyspozycji wyłączenia później niż 48 godzin przed upływem danego okresu rozliczeniowego, „Nawigacja Orange - Abonament” może zostać przedłużona o kolejny okres i zakończyć obowiązywanie dopiero z upływem kolejnego okresu rozliczeniowego.

h) Zostaniecie Państwo poinformowani wiadomością tekstową SMS o fakcie wyłączenia Usługi „Nawigacja Orange – Abonament” oraz poprzez komunikat w Aplikacji.

i) W przypadku braku środków na Państwa karcie, Usługa Nawigacja Orange zostanie zawieszona do czasu zasilenia konta wystarczającego na pokrycie opłat za Usługę, nie dłużej jednak niż na 60 dni (po 60 dniach zawieszenia Usługi, ulega ona automatycznej dezaktywacji).

j) Zasady zawieszenia i dezaktywacji Usługi określone w pkt i) mają również zastosowanie w stosunku do „Nawigacji Orange – Abonament” w przypadku niemożności naliczenia opłaty za Usługę ze względu na osiągnięcie limitu wydatków na Usługi elektroniczne w danym okresie rozliczeniowym. Informacje o obowiązujących limitach wydatków (w tym: o ich wprowadzeniu, zmianie, likwidacji i zasadach funkcjonowania) są dostępne poprzez Państwa konto na stronie [www.orange.pl/mojorange](http://www.orange.pl/mojorange))

3. „Nawigacja Orange – Pakiet 12 miesięczny” funkcjonuje zgodnie z następującymi zasadami:

a) „Nawigacja Orange – Pakiet 12 miesięczny” działa przez okres kolejnych 12 okresów rozliczeniowych, następujących bezpośrednio po dniu aktywacji tej opcji Usługi.

b) W związku z uruchomieniem Usługi „Nawigacja Orange – Pakiet 12 miesięczny”, ponosicie Państwo wyłącznie jednorazową opłatę aktywacyjną wskazaną w cenniku Usługi stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszych Ogólnych Warunków, której wysokość różni się w zależności o wybranego wariantu Usługi.

c) W przypadku, jeśli korzystacie Państwo z planów taryfowych tzw. postpaid (na abonament), opłata aktywacyjna zostanie wyszczególniona na najbliższej po aktywacji tej opcji Usługi fakturze za Usługi telekomunikacyjne.

d) W przypadku, jeśli korzystacie Państwo z ofert mix i na kartę, opłata aktywacyjna zostanie pobrana ze środków zgromadzonych na Państwa koncie głównym.





- e) Po upływie 12 okresów rozliczeniowych „Nawigacja Orange – Pakiet 12 miesięczny” ulega przekształceniu w „Nawigacja Orange – Abonament” (w wariacie analogicznym jak wybrany w ramach pakietu), o ile przed upływem powyższego terminu Abonent nie złoży Państwo rezygnacji z Usługi zgodnie z lit f) poniżej,
- f) Macie Państwo możliwość złożenia w dowolnym czasie dyspozycji o wyłączeniu Usługi wraz z zakończeniem okresu obowiązywania pakietu, zgodnie z postanowieniami §3 ust. 7.2. oraz 7.3. Ogólnych Warunków; po przekształceniu się pakietu w „Nawigacja Orange – Abonament”, macie Państwo prawo do wyłączenia Usługi zgodnie z postanowieniami §3 ust. 7 oraz §4 ust. 2 f) Ogólnych Warunków.
4. „Nawigacja Orange – Pakiet 24 miesięczny” funkcjonuje zgodnie z następującymi zasadami:
- a) „Nawigacja Orange – Pakiet 24 miesięczny” działa przez okres kolejnych 24 okresów rozliczeniowych, następujących bezpośrednio po dniu aktywacji tej opcji Usługi.
- b) W związku z uruchomieniem tej opcji Usługi „Nawigacja Orange Basic – Pakiet 24 miesięczny” ponosicie Państwo wyłącznie jednorazową opłatę aktywacyjną wskazaną w cenniku Usługi stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszych Ogólnych Warunków, której wysokość różni się w zależności o wybranego wariantu Usługi.
- c) W przypadku, jeśli korzystacie Państwo z planów taryfowych tzw. postpaid (na abonament), opłata aktywacyjna zostanie wyszczególniona na najbliższej po aktywacji tej opcji Usługi fakturze za Usługi telekomunikacyjne.
- d) W przypadku, jeśli korzystacie Państwo z ofert mix i na kartę, opłata aktywacyjna zostanie pobrana ze środków zgromadzonych na Państwa koncie głównym.
- e) Po upływie 24 okresów rozliczeniowych „Nawigacja Orange – Pakiet 24 miesięczny” ulega przekształceniu w „Nawigacja Orange – Abonament” (w wariacie analogicznym jak wybrany w ramach pakietu), o ile przed upływem powyższego terminu nie złożycie Państwo rezygnacji z Usługi zgodnie z lit f) poniżej,
- f) Macie Państwo możliwość złożenia w dowolnym czasie dyspozycji o wyłączeniu Usługi wraz z zakończeniem okresu obowiązywania pakietu, zgodnie z postanowieniami §3 ust. 7.2. oraz 7.3. Ogólnych Warunków; po przekształceniu się pakietu w „Nawigacja Orange – Abonament”, macie Państwo prawo do wyłączenia Usługi zgodnie z postanowieniami §3 ust. 7 oraz §4 ust. 2 f) Ogólnych Warunków.

## § 5

### Warunki korzystania z Usługi Nawigacja Orange

1. Macie Państwo możliwość korzystania z Usługi wyłącznie w ramach Mobilnej Sieci Orange, za pomocą telefonu połączonego przez Bluetooth z własnym odbiornikiem GPS, lub telefonu z wbudowanym modułem GPS.
2. Zmiana, w trakcie korzystania z Usługi, planu taryfowego na inny, na którym (zgodnie z niniejszymi Ogólnymi Warunkami lub informacjami w Serwisie Usługi Nawigacja Orange) jest możliwe aktywowanie posiadanego wariantu Usługi, nie będzie skutkowało dezaktywacją Usługi.
3. Zmiana w trakcie korzystania z Usługi, planu taryfowego na inny, na którym (zgodnie z niniejszymi Ogólnymi Warunkami lub informacjami w Serwisie Usługi Nawigacja Orange) nie jest możliwe aktywowanie posiadanego wariantu Usługi, będzie skutkowało dezaktywacją Usługi.
4. Usługa Nawigacja Orange zawiera funkcjonalność „Community Traffic”, której szczegółowy opis zawarty jest w Regulaminie Usługi. W ramach funkcjonalności „Community.Traffic” przetwarzane są dane o położeniu (w tym prędkość poruszania się Urządzenia Mobilnego). Przetwarzanie danych o położeniu zgodnie z funkcjonalnością „Community Traffic” jest niezbędne do realizacji Usługi Nawigacja Orange.



## § 6 Warunki promocyjne

1. Informujemy, że Usługa Nawigacja Orange w wariantcie Premium jest możliwa do nabycia w ramach MultiPaka w ramach oferty Orange BIZ, zgodnie z regulaminem korzystania z Orange Biz MultiPak. Oferta obowiązuje do odwołania.
2. Informujemy, że Usługa Nawigacja Orange w wariantcie Standard jest możliwa do nabycia dla Abonentów oferty Smart Plan Multi II, Smart Plan Multi II Max, na następujących warunkach:
  - a) Okresowa opłata abonamentowa za Usługę Nawigacja Orange w wariantcie Standard nie jest pobierana;
  - b) Uruchomienie Usługi Nawigacja Orange w wariantcie Standard na warunkach określonych w pkt a) powyżej jest możliwe wyłącznie w salonach Orange w momencie zawierania umowy o świadczenie Usług telekomunikacyjnych lub aneksu w ramach oferty Smart Plan Multi II, Smart Plan Multi II Max, bądź zgodnie z §3 ust. 2;
  - c) Usługa uruchamiana jest na czas nieznaczony;
  - d) zmiana planu taryfowego na inny niż Smart Plan Multi II, Smart Plan Multi II Max, będzie skutkowałą dezaktywacją Usługi.
  - e) Oferta obowiązuje do odwołania.
3. Informujemy, że Usługa Nawigacja Orange w wariantcie Optima jest możliwa do nabycia dla Abonentów ofert Smart Plan LTE, Smart Plan LTE tylko SIM oraz Smart Plan LTE Wspólny na warunkach promocyjnych określonych w Regulaminie Promocji „Nawigacja Orange Optima na 3 miesiące” dostępnym w Serwisie Usługi Nawigacja Orange.
4. Informujemy, że Usługa Nawigacja Orange w wariantcie Optima bezpłatnie na miesiąc jest możliwa do nabycia dla Abonentów ofert Plan Komórkowy na warunkach promocyjnych określonych w Regulaminie Oferty Plan Komórkowy dostępny na orange.pl. Zastrzegamy sobie prawo do możliwości wprowadzania innych warunków nabycia Usługi, niż określone w niniejsze Ofercie, informując o tym na stronach ww. Serwisu, na stronach portalu orange.pl lub w odrębnym regulaminie.
5. Będziemy, nie częściej niż raz na miesiąc, informować (poprzez komunikat w aplikacji nawigacyjnej lub w formie wiadomości SMS) o statusie promocji, z której Państwo korzystacie, o ewentualnym okresie ich wygaśnięcia oraz o ewentualnej możliwości ich wyłączenia lub zmiany.

## § 7 Postanowienia dodatkowe

1. Niniejsze Ogólne Warunki dostępne są na stronie [www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml](http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml) oraz w Punktach Sprzedaży Orange.
2. W zakresie nieuregulowanym niniejszymi Ogólnymi Warunkami zastosowanie mają postanowienia Regulaminu Usługi, jak również obowiązujące dla wybranej przez Państwa oferty lub planu taryfowego: cennik Usług oraz cennik Usług w roamingu.
3. Zastrzegamy, że z powodu utraty praw do oferowania Usługi lub zmiany obowiązujących przepisów prawa (powodujących niemożność świadczenia Usługi na dotychczasowych zasadach) możemy wstrzymać automatyczne przedłużanie (subskrypcję) Usługi Nawigacja Orange-Abonament, informując o tym Państwa w formie wiadomości SMS, która zostanie przesłana najpóźniej na 45 dni przed zakończeniem (ostatniego) okresu rozliczeniowego (o ile przepisy prawa lub nasze zobowiązania publicznoprawne nie będą wymagać wykonania powyższego w krótszym terminie). Informacja o zakończeniu świadczenia Usługi zostanie opublikowana również w Serwisie Usługi Nawigacja Orange.
4. Jeżeli jesteście Państwo konsumentem w rozumieniu art. 22(1) kodeksu cywilnego i zawarliście, umowę o świadczenie przez nas Usługi na Państwa rzecz, możecie Państwo w terminie 14 dni od zawarcia tej umowy odstąpić od niej bez podawania przyczyny i bez ponoszenia kosztów. Aby odstąpić od umowy, powinniście Państwo złożyć oświadczenie o odstąpieniu od umowy. Do zachowania terminu wystarczy wysłanie oświadczenia przed upływem 14 dni od zawarcia umowy. Oświadczenie to można złożyć na formularzu, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do regulaminu.



5. W przypadku odstąpienia od umowy o świadczenie Usługi, umowę tę uważa się za niezawartą, zaś my zwrócimy Państwu wszystkie otrzymane płatności, niezwłocznie, a w każdym przypadku nie później niż 14 dni od dnia, w którym poinformowaliście nas Państwo o decyzji o wykonaniu prawa odstąpienia od umowy. Zwrot płatności zostanie dokonany przy użyciu takich samych sposobów płatności, jakie zostały przez użyte przez Państwa w pierwotnej transakcji, chyba że wyraźnie zgodzicie się Państwo na inne rozwiązanie; w każdym przypadku nie ponosicie Państwo żadnych opłat w związku z tym zwrotem.

Zgodnie z treścią art. 38 pkt 13 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta, nie przysługuje Państwu prawo do odstąpienia od umowy o świadczenie Usługi (polegającej na dostarczaniu treści cyfrowych niezapisanych na nośniku materialnym), jeżeli spełnianie świadczenia rozpoczęło się po poinformowaniu Państwa przez przedsiębiorcę o utracie prawa odstąpienia od umowy. Zatem jeśli w toku zawierania umowy o świadczenie Usługi, wyrazicie Państwo zgodę na uzyskanie dostępu do Usługi (map i aplikacji) natychmiast po zawarciu tej umowy, przyjmując jednocześnie do wiadomości, iż natychmiastowe skorzystanie z Utworu oznacza utratę prawa do odstąpienia od wskazanej umowy z nami, a następnie rozpoczęcie Państwo korzystanie z Usługi, to utracicie Państwo prawo odstąpienia od umowy.

#### Cennik usług

Załącznik nr 1 do Ogólnych Warunków  
Nabywania Usługi „Nawigacja Orange”

Nawigacja Orange Optima	Koszt
Abonament miesięczny	12,99 zł

Nawigacja Orange Premium	Koszt
Pakiet na 7 dni	10,07 zł
Abonament miesięczny	25,19 zł
Pakiet na 12 miesięcy	150,68 zł
Pakiet na 24 miesiące	245,99 zł

Nawigacja Orange Basic	koszt
Pakiet na 7 dni	4,99 zł
Abonament miesięczny	9,99 zł
Pakiet na 12 miesięcy	64,99 zł
Pakiet na 24 miesiące	124,99 zł

Nawigacja Orange	koszt
Pakiet na 7 dni	9,99 zł
Abonament miesięczny	25,19 zł
Pakiet na 12 miesięcy	150,68 zł
Pakiet na 24 miesiące	245,99 zł



## Odstąpienie od umowy

Wzór formularza w oparciu o ustawę o prawach konsumenta

Załącznik nr 2 do Ogólnych Warunków Nabycia Usługi „Nawigacja Orange”

Adresat	Orange Polska S.A. ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice
Ja/My (*) niniejszym informuję/informujemy (*) o moim/naszym odstąpieniu od umowy sprzedaży następujących rzeczy (*) umowy dostawy następujących rzeczy (*) umowy o dzieło polegającej na wykonaniu następujących rzeczy (*)/o świadczenie następującej Usługi	
Data zawarcia umowy (*)/odbioru (*)	
Imię i nazwisko konsumenta (-ów)	
Adres konsumenta (-ów)	
Podpis konsumenta (-ów) (tylko jeżeli formularz jest przesyłany w wersji papierowej)	
Data	



Regulamin  
Promocji „Pakiet gigabajtów na Nawigację”  
Obowiązuje od dnia 1.10.2017 r. do odwołania.

1. 1. Promocja, której jesteśmy organizatorem, obowiązuje od dnia 01.10.2016 r. do odwołania. Zastrzegamy sobie prawo do odwołania Promocji bez podawania przyczyny, informując o tym fakcie w Serwisie Usługi Nawigacja Orange z 7-dniowym wyprzedzeniem. Odwołanie Usługi oznacza, że nie jest już możliwe nabycie Usługi na warunkach promocyjnych wskazanych w niniejszym regulaminie. Odwołanie Promocji nie będzie naruszać praw nabytych przez Państwa.
2. Promocja skierowana jest do tych Państwa, którzy korzystacie z dostępu do Internetu w mobilnej sieci Orange i korzystacie z Usługi „Nawigacja Orange” w wariantach: Optima, Basic, Standard lub Premium.
3. W ramach Promocji uzyskujecie Państwo pakiet obejmujący transfer danych w mobilnej sieci Orange na potrzeby korzystania z Usługi „Nawigacja Orange” za pomocą aplikacji nawigacyjnej, dzięki któremu korzystanie z Usługi „Nawigacja Orange” nie będzie skutkowało naliczeniem Państwu dodatkowej opłaty za transfer danych ani pomniejszeniem pakietu danych przysługującego Państwu w ramach obowiązującej Państwa oferty lub promocji.
4. Pakiet nie obejmuje transferu związanego z pobieraniem i aktualizacją aplikacji nawigacyjnej.
5. W przypadku nabycia Usługi „Nawigacja Orange” w wariantach Premium, Orange (niezależnie od wybranego przez Państwa pakietu lub abonamentu) przyznajemy Państwu Pakiet 10 MB Roaming do wykorzystania na przesyłanie danych w krajach Strefy 1 określonych w obowiązującym Państwa w dniu skorzystania z Usługi Cenniku Usług w roamingu. Korzystanie z Pakietu 10 MB Roaming na danym numerze abonenckim z aktywną Usługą „Nawigacja Orange” możliwe jest po uprzednim uruchomieniu Usługi roamingu międzynarodowego.
6. Pakiet 10 MB Roaming uruchamiany jest na okres działania Usługi „Nawigacja Orange” w wariantach Premium. Po upływie tego okresu lub po całkowitym wykorzystaniu jednostek danych przysługujących w ramach Pakietu 10 MB Roaming, będziecie Państwo ponosić opłaty za transmisję danych w roamingu zgodnie z Cennikiem Usług w roamingu.
7. Taryfikacja w ramach Pakietu 10 MB Roaming następuje zgodnie z Cennikiem Usług roamingu. Niewykorzystany w danym okresie rozliczeniowym Pakiet 10 MB Roaming nie przechodzi na kolejny okres rozliczeniowy i nie podlega zwrotowi w jakiegokolwiek formie.
8. Niniejszy regulamin jest dostępny na [www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml](http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml);
9. W zakresie nieuregulowanym w niniejszym regulaminie stosuje się obowiązujące Państwa: Ogólne Warunki Nabycia Usługi „Nawigacja Orange” cennik świadczenia.